

ENE2014




Enero 2014ko Urtarrila

Filmoteca | Nafarroa **ko**
de Navarra | Filmoteka

Foto portada: *Yi Yi. 2000. Edward Yang.*
Azalaren argazkia: *Yi Yi. 2000. Edward Yang.*

Dep. Legal / Lege Gordailua: NA 2848/2011
Diseño / Diseinua: www.collazos.com



Comenzamos el año con un intenso mes de enero, con una programación diversa en la que se incluyen filmes dirigidos al público infantil, ese que tan escasamente atendemos el resto del año.

Prosiguen los ciclos dedicados a los filmes que han hecho historia en el área del séptimo arte. Por una parte, el ciclo **Cine imprescindible** se adentra ya en la década de los años cincuenta, de la que presentamos dos clásicos del cine documental, así como películas esenciales de la filmografía española, francesa y japonesa. Por otra, continuamos con el panorama que muestra una decena de filmes del maestro **John Ford**, clásico director de cine, cuya selección también se podría enmarcar en una galería de películas imprescindibles.

El programa **Panorama INAAC** sigue muy activo; en esta ocasión, mostramos varios trabajos relacionados con la etnografía y el arte de Navarra, así como realizaciones de navarros fuera de nuestro entorno. Y para lejos de nuestra tierra, el cine que viene de **Taiwán**, la antigua Formosa. Al cine que viene de ese lejano oriente dedicaremos una pequeña muestra de tres filmes realizados por tres de los más interesantes cineastas de aquella lejana isla. Intentaremos con este ciclo recuperar la senda de las cinematografías internacionales que comenzamos el año pasado.

El programa de comienzo del año estará dedicado al **cine de animación**, pero esto no significa cine para niños. De hecho se han programado dos sesiones diferenciadas, una de ellas dirigida especialmente al público de menor edad, y otra para público más adulto. Forman parte de un programa (Animac Camina) que dedica sus esfuerzos a seleccionar películas de este género, entre cientos de ellas, asegurándonos la calidad de los filmes elegidos.

INDICE

ANIMAC CAMINA	pág. 03
<i>Pequeño Animac Camina</i>	págs. 04/05
<i>Animac Camina Realidad 2.0</i>	págs. 06/07
CINE IMPRESCINDIBLE	pág. 08
<i>Vida en sombras</i>	pág. 09
<i>Noche y niebla</i>	pág. 10
<i>Yo, un negro</i>	pág. 10
<i>El río</i>	pág. 11
<i>Los siete samuráis</i>	pág. 12
MADE IN TAIWÁN	pág. 13
<i>Dust in the Wind</i>	pág. 14
<i>Vive l'amour</i>	pág. 15
<i>Yí Yí</i>	pág. 16
JOHN FORD ESENCIAL	pág. 17
<i>Pasión de los fuertes</i>	pág. 18
<i>Fort Apache</i>	pág. 19
<i>La legión invencible</i>	pág. 20
<i>Río Grande</i>	pág. 21
PANORAMA INAAC	pág. 23
<i>Minerita</i>	pág. 24
<i>El paloteado de Cortes</i>	pág. 25
<i>Esculpiendo la historia. Joxe Ulibarrena</i>	pág. 26
FOCO PdV	pág. 27
<i>¿Y ahora? Recuérdame</i>	pág. 28
CALENDARIO	pág. 30
INFORMACIÓN ÚTIL	pág. 31

ANIMAC CAMINA

Desde hace 18 años se celebra en Lleida el Festival Internacional de Cine de Animación de Catalunya, conocido como Animac. Para que el certamen tenga una vida más allá de las proyecciones que se hacen durante los días que dura el festival, cada año se prepara una selección de los filmes más interesantes, y se ofrecen en itinerancia por otras salas de exhibición. Por su carácter nómada se le conoce con el apellido Camina, palíndromo que acompaña al nombre del festival.

La programación de la Filmoteca en las jornadas que coinciden con fiestas navideñas, aprovecha esta muestra de piezas inéditas en nuestros cines para exponer un repertorio de cintas especialmente dirigidas al público infantil (Pequeño Animac Camina) y otro dirigido a una audiencia de más edad (Realidad 2.0), de poco más de una hora de duración cada uno, a su vez compuesto por 8 títulos cada programa.

La cuidada selección por parte de la dirección artística del Festival, y la digna trayectoria del certamen, avalan una programación extraordinaria para cubrir con creces el espacio que la Animación merece ocupar en el calendario de la Filmoteca de Navarra.

Anima Camina, que inaugura el año en nuestra sala de proyecciones, agradece a Animac su colaboración en esta programación.

OSTEGUNA **02** JUEVES

OSTIRALA **03** VIERNES

PEQUEÑO ANIMAC CAMINA

18:00 h.

Sesión de cortometrajes

Infantiles



How to Eat Your Apple

(Corea del Sur, 2011)

Dirección: Erick Oh.

Idioma: Sin diálogos.

Duración: 1 min.

Aquí tienes una manzana roja que te parece deliciosa. ¿Cómo te la comerías?.



The Fantastic Flying Books of Mr. Morris Lessmore

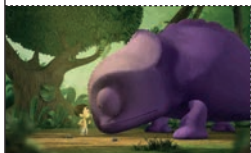
(EE.UU., 2012)

Dirección: William Joyce, Brandon Olenburg.

Idioma: Sin diálogos.

Duración: 15 min.

Inspirado en la misma medida por el huracán Katrina, Buster Keaton, El mago de Oz, es una historia de personas que dedican su vida a los libros y los libros les devuelven el favor. Una cinta conmovedora y divertida acerca de los poderes curativos de los relatos y ganadora del Oscar al mejor cortometraje de animación en los Premios de la Academia.



Ride of Passage

(Dinamarca, 2011)

Dirección: Christian Boving-Andersen.

Idioma: Sin diálogos.

Duración: 5 min.

La tribu de Toki espera que lleve a casa la cabeza del animal más grande posible. A cambio recibirá el honor y el respeto. Sin embargo, este rito iniciático no saldrá como estaba previsto.



Grand Prix

(España, 2011)

Dirección: Marc Riba, Anna Solanas.

Idioma: Sin diálogos.

Duración: 7 min.

Cielo despejado. Vehículos situados en la parrilla de salida. Blas, Iván y Héctor ocupan sus puestos.

OSTEGUNA **02** JUEVES
OSTIRALA **03** VIERNES

PEQUEÑO ANIMAC CAMINA

18:00 h.

Sesión de cortometrajes

Infantiles



Krake

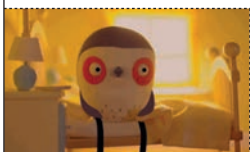
(Alemania, 2012)

Dirección: Regina Welker.

Idioma: Sin diálogos.

Duración: 9 min.

Diagnóstico de Krake. Pero la niña no se da cuenta de la gravedad de la situación. Su Krake es una parte de ella y ella se olvida de la enfermedad hasta que el amigo vicioso se le va de las manos.



Fear of Flying

(Irlanda, 2012)

Dirección: Conor Finnegan.

Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.

Duración: 9 min.

Un pequeño pájaro con miedo a volar intenta evitar marcharse al sur en invierno.



Shave it

(Argentina, 2012)

Dirección: Fernando Maldonado, Jorge Tereso.

Idioma: Sin diálogos.

Duración: 4 min.

En una selva donde máquinas excavadoras gigantes rasuran la vegetación, un mono encuentra una afeitadora y decide usarla. Con apariencia humana viaja a la ciudad para trepar los escalafones de la sociedad.



Prinz Ratte

(Alemania, 2011)

Dirección: Albert Radl.

Idioma: Sin diálogos.

Duración: 15 min.

Un cuento de hadas con todos los ingredientes necesarios: un castillo, una princesa, un príncipe, un dragón, un admirador secreto y emociones profundas. Pero también con un final inesperado y una verdad poco común de pequeños héroes y grandes anhelos.

Precio 3€ (2€ con abono 10 entradas)

Niños menores de 12 años: 1€

Venta presencial. No se venden entradas por Internet.

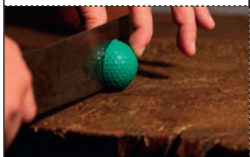
OSTEGUNA **02** JUEVES
OSTIRALA **03** VIERNES

ANIMAC CAMINA REALIDAD 2.0

20:00 h.

Sesión de cortometrajes

Adultos

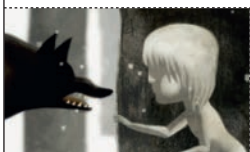


Fresh Guacamole

(EE.UU., 2012)

Dirección: PES.
Idioma: Sin diálogos.
Duración: 2 min.

El cineasta neoyorquino se ha ganado el reconocimiento mundial por sus cortos innovadores. Trabaja a menudo con alimentos, elementos caseros y objetos encontrados. Éste es el más reciente y el ganador del Premio del Público de Animatic 2013.

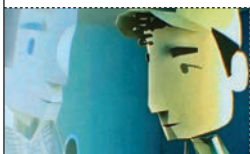


Feral

(EE.UU., 2012)

Dirección: Daniel Sousa.
Idioma: Sin diálogos.
Duración: 13 min.

Un cazador solitario encuentra en el bosque un niño salvaje y lo devuelve a la civilización. Alienado por un entorno nuevo y extraño, el niño trata de adaptarse con las mismas estrategias que lo mantenían a salvo en el bosque.



Sharaf

(Suecia, 2012)

Dirección: David Aronowitsch, Hanna Heilborn.
Idioma: V.O. en sueco con subtítulos en castellano.
Duración: 13 min.

Sharaf, de 17 años, es uno de los miles de refugiados de embarcaciones que han llegado a Gran Canaria. Él tuvo suerte y sobrevivió al viaje en un barco a la deriva sin agua ni comida.



Bajo la almohada

(España, 2012)

Dirección: Isabel Herguera.
Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.
Duración: 8 min

Documental animado a partir de los dibujos y las voces de un grupo de niños residentes en una clínica en la India. La guitarra, los bailes, una excursión en el mar, son algunos de los tesoros y sueños que los niños guardan bajo la almohada.

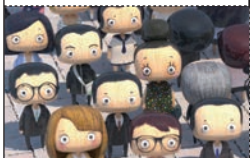
OSTEGUNA **02** JUEVES
OSTIRALA **03** VIERNES

ANIMAC CAMINA REALIDAD 2.0

20:00 h.

Sesión de cortometrajes

Adultos



The People Who Never Stop

(Francia, 2012)

Dirección: Florian Piento.

Idioma: Sin diálogos.

Duración: 3 min.

La historia de una masa de gente que no se detiene nunca, para bien o para mal.



Lipsett Diaries

(Canadá, 2010)

Dirección: Theodore Ushev.

Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.

Duración: 14 min.

Documental de animación sobre la vida y arte del cineasta de collage Arthur Lipsett.



Les Mots de la Carpe

(Francia, 2012)

Dirección: Lucrece Andrae.

Idioma: Sin diálogos.

Duración: 4 min.

Estamos en un bar que tiene dos sillas para cada mesa y varias parejas... Cada pocos minutos, los hombres y sus citas de la noche hacen cambio de pareja, es la regla del juego.



Reality 2.0

(México, 2012)

Dirección: Víctor Orozco.

Idioma: Sin diálogos

Duración: 11 min.

Un documental animado sobre la violencia relacionada con la guerra contra el narcotráfico en México.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

CINE IMPRESCINDIBLE

La programación de la Filmoteca de Navarra está muy pendiente de las inquietudes, las demandas y los reconocimientos de los espectadores, de los cinéfilos. El ciclo **Cine Imprescindible**, dedicado a rescatar de manera ordenada -cronológica- las películas que más impronta han dejado en la Historia del cine, ha sido año tras año aplaudido.

En el mes de enero, nos asomamos ya a la década de los años cincuenta, ofreciendo una panorámica internacional del cine en aquellos momentos, desde España hasta Japón, pasando por Francia, sin olvidar el cine documental.

Cine imprescindible ha sido una denominación algo presuntuosa, pero ha cumplido bien con la intención de su contenido. Por tercer año consecutivo, la cinemateca navarra organiza esta recogida y oferta de filmes que consideramos necesarios para el mejor entendimiento del clásico interrogante “¿qué es el cine?”.

En esta temporada, la filmoteca asume totalmente la puesta en marcha del ciclo, hasta ahora promovido por la Universidad Pública de Navarra. No obstante, nos gustaría que la Filmoteca siguiera siendo una referencia para el público universitario navarro. En parte por ello, y también pensando en el resto de la población, tomamos el relevo para continuar y, además, aumentar la oferta.

En esta temporada, se podrán ver cerca de treinta películas, exhibidas en orden cronológico, y reservando un tiempo y espacio para el cine documental, esa otra manera de acercarse al universo de las imágenes en movimiento, con las que el INAAC tienen una especial vinculación (a través de su Festival Punto de Vista).

20:00 h.

Vida en sombras

[España, 1948]

Dirección: Lorenzo Llobet-Gràcia.**Guion:** Víctor Aguado, Lorenzo Llobet-Gràcia.**Producción:** Castilla Films.**Música:** Jesús García Leoz.**Fotografía:** Salvador Torres Garriga (B/N).**Intérpretes:** Fernando Fernán-Gómez, M^a Dolores Pradera, Isabel de Pomés, Alfonso Estela, Arturo Cámara, Camino Garrigó, María Severini, Mary Santpere, Félix de Pomés, Fernando Sancho.**Idioma:** V. O. en castellano.**Duración:** 75 min.

Carlos es un joven que tiene gran fijación por el mundo del cine, desde el momento en que vio la luz, puesto que nació en una barraca de feria llamada "La fotografía en movimiento". Ahora, casado con Ana, sigue con su afición a las cámaras y convertido en un reportero, dedica gran parte de su vida a su profesión. Pero un día, algo le ocurrirá a Ana que hace que Carlos se lamenta de no haber estado más tiempo con ella, aunque su sino sea vivir siempre en el "mundo de las sombras".

La ración de cine español en el ciclo de Cine Imprescindible, la cubre esta película que tiene todas las características de lo que se conoce como "film maldito". La censura se encargó de boicotear esta producción, fundamentalmente por ser una película catalana, ya que en su argumento no había asuntos políticos, ni sexuales, ni violentos que la pudieran denostar. Se estrenó en 1953, de mala manera. La copia sobrevivió milagrosamente, y en los últimos años ha vuelto a ser reivindicada, siendo proyectada en la sesión de clausura del festival de cine de Venecia en 2008 y ha sido protagonista del documental "Bajo el signo de las sombras".

La película, imprescindible para cinéfilos, pues está protagonizada por uno de ellos, tiene además su interesante cuota de cine navarro, pues la música está compuesta por el olitense Jesús García Leoz, y en el reparto figura la pamplonesa Camino Garrigó.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

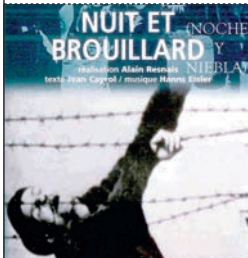
ASTEAZKENA **15** MIÉRCOLES

CINE IMPRESCINDIBLE

20:00 h.

Noche y niebla

(*Nuit et Brouillard*)
[Francia, 1955]



Dirección: Alain Resnais.

Guión: Jean Cayrol.

Producción: Cocinor, Cosmo-Films, Argos Films.

Música: Hanns Eisler.

Fotografía: Ghislain Cloquet, Sacha Vierny B/N y C).

Idioma: V. O. en francés, subtitulada en castellano.

Duración: 32 min.

Doce años después de la Liberación y del descubrimiento de los campos de concentración nazis, Alain Resnais entra en el desierto y siniestro campo de Auschwitz. Lentos travellings en color sobre la arquitectura des poblada, donde la hierba crece de nuevo, alternan con imágenes de archivo (en blanco y negro, rodadas en 1944) que reconstruyen la inimaginable tragedia que sufrieron los prisioneros así como las causas y las consecuencias de esa tragedia: desde el advenimiento del nazismo y la deportación de los judíos hasta el juicio de Nuremberg.

Yo, un negro

(*Moi, un noir*)
[Francia, 1958]



Dirección y guión: Jean Rouch.

Producción: Les Films de la Pléiade.

Música: Joseph Yapi Degre

Fotografía: Jean Rouch (C).

Intérpretes: Amadou Demba, Karidyo Faoudu, Gami, Oumarou Ganda, Seydou Guede, Alassane Maiga, Petit Touré.

Idioma: V. O. en francés, subtitulada en castellano.

Duración: 70 min.

“Cada día, jóvenes similares a los personajes de este film llegan a las ciudades de África. Han abandonado la escuela y el entorno familiar para intentar entrar en el mundo moderno. No saben hacer nada y hacen de todo. Es una de las enfermedades de las nuevas ciudades africanas, la juventud sin empleo. Esta juventud, enclavada entre la tradición y el maquinismo, entre el Islam y el alcohol, no ha renunciado a sus creencias, pero es seducida por los ídolos modernos del boxeo y del cine. Durante 6 meses he seguido a un pequeño grupo de jóvenes emigrantes de Níger en Treichville, suburbio de Abidjan, capital de Costa de Marfil. Les propuse rodar un film donde interpretasen su propio papel, donde tuviesen el derecho de hacer y decir lo que quisiesen”. Jean Rouch.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

20:00 h.

El río
(The River)
(Francia/India/EEUU, 1951)**Dirección:** Jean Renoir.**Guión:** Jean Renoir, Rumer Godden.**Producción:** Oriental International Film.**Música:** M. A. Partha Sarathy.**Fotografía:** Claude Renoir (C).**Intérpretes:** Patricia Walters, Adrienne Corri, Nora Swinburne, Esmond Knight, Arthur Shields, Thomas E. Breen, Radha Shri Ram, Suprova Mukerjee.**Idioma:** V. O. en inglés y bengalí con subtítulos en castellano.**Duración:** 99 min.

Jean Renoir, después de pasar casi diez años en los Estados Unidos, y antes de regresar a su país natal, Francia, pasa por la India para contar la historia de una joven inglesa que vive en la India post bélica. Allí conocerá el amor por primera vez, la pérdida y todas las emociones propias de la bella y dura adolescencia.

El cineasta galo se sumerge fantásticamente en la cultura india, y esta película, muy diferente a las anteriores, se percibe teñida por la estética oriental. La particular tonalidad de la fotografía en color, así como el ritmo de la narración, otorgan a este filme una cuidada sensación de placidez, a la vez que no cesan de suceder pequeños acontecimientos; es el paralelismo entre el fluir de la vida y el inexorable discurrir del río, que avanza sin detenerse, sorteando cuantos obstáculos se interponen en su camino.

La película obtuvo el Premio Internacional del Festival de cine de Venecia, y la Mejor película del National Board of Review, entre otras distinciones.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

19:30 h.

Los siete samuráis*(Shichinin no Samurai)*
[Japón, 1954]**Dirección:** Akira Kurosawa.**Guión:** Akira Kurosawa, Shinobu Hashimoto, Hideo Oguni.**Producción:** Toho.**Dirección fotografía:** Asakazu Nakai (B/N).**Música:** Fumio Hayasaka.**Intérpretes:** Toshirō Mifune, Takashi Shimura, Yoshio Inaba, Seiji Miyaguchi, Minoru Chiaki, Daisuke Katō, Ko Kimura, Kamatari Fujiwara, Keiko Tsushima, Yoshio Tsuchiya, Kokuten Kōdō.**Idioma:** V.O. en japonés con subtítulos en castellano.**Duración:** 205 min.

En el Japón del siglo XVI, un poblado de campesinos indefensos es repetidamente atacado y saqueado por una banda de forajidos. Aconsejados por el anciano de la aldea, varios de los habitantes acuden a la ciudad con el objetivo de contratar a un grupo de samuráis que les puedan proteger. A pesar de que el único salario es comida y techo, un veterano samurai llamado Kanbei decide unirse a la causa y reúne uno a uno a varios samuráis que se van incorporando al singular grupo para dirigirse a la aldea.

La cinta ganó el León de plata en la Mostra de Venecia y dos nominaciones al Óscar. Esto la convirtió en una de las películas japonesas que más popularidad obtuvo en occidente e influyó en posteriores producciones occidentales, como el conocido western *Los siete magníficos*.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

TAIWÁN EN PANTALLA. LOS PIONEROS DE LA NUEVA OLA

Bajo esta denominación agrupamos tres títulos del cine taiwanés contemporáneo que nos puede mostrar en un rápido vistazo el tipo de cine que más notoriedad ha dado a la cinematografía de aquel lejano país. Tal vez alguien eche de menos a figuras de la talla de Ang Lee, pero, por ser su filmografía la más accesible o conocida, hemos preferido sustituirlo por otro cineasta de menor repercusión internacional (comercial) pero con igual talla artística.

El comienzo de la industria del cine en Taiwán estuvo muy vinculado a Japón, por lógica política (el japonés fue el idioma oficial desde finales del siglo XIX hasta la 2ª guerra Mundial), y a partir de los años sesenta empieza a crearse una industria propia, aunque en este caso más próxima a la cultura china. En los ochenta se empieza a formar una nueva ola de directores que imprimen al cine de Taiwán una personalidad que hasta ahora no había tenido. Son filmes con carácter autobiográfico y que narran experiencias de la nueva sociedad taiwanesa. Además sus películas, que deben competir con la irrupción de su mayor rival, el cine de Hong Kong, comienzan a ser recompensadas con premios en festivales de cine extranjeros, sobre todo a partir de los noventa, con la consagración de cineastas como Hou Hsiao-Hsien, Edward Yang, Tsai Ming-Liang, y, claro está, su mayor representante en el extranjero: Ang Lee.

Con la proyección de tres películas de los años últimos treinta años (una por década), reconocemos este cine tan lejano y tan próximo, que cuenta con el apoyo de la Oficina Económica y Cultural de Taipei en España.

Colaboran / Laguntzaileak:



OSTEGUNA **09** JUEVES

TAIWÁN EN PANTALLA

20:00 h.

Dust in the Wind

(Taiwán, 1986)

Dirección: Hou Hsiao-Hsien.

Guion: T'ien-wen Chu, Nien-Jen Wu.

Producción: Central Motion Pictures Corporation.

Música: Ming Chang Chen, Ching Chun Hsu.

Fotografía: Pin Bing Lee (C).

Intérpretes: Yue-Lin Ko, Tianlu Li, Chien-wen Wang, Shufen Xin, Lai-Yin Yang.

Idioma: V.O. con subtítulos en castellano.

Duración: 109 min.



La cinta nos presenta una nostálgica historia sobre el amor y la inocencia perdida entre la clase trabajadora de Taiwán, personificada en una joven pareja de novios.

Ambos han nacido en el pequeño pueblo minero de Jio-fen, pero la extrema pobreza en la que viven no les permite continuar su educación y abandonan la escuela para buscar un trabajo y un sueldo con el que mantenerse en la gran ciudad de Taipei. Wan es aprendiz por el día y continúa sus estudios en la escuela nocturna, mientras que Ying trabaja como ayudante en una sastrería. Todos, incluso ellos piensan que están hechos el uno para el otro, pero no logran comprender que el tiempo y el destino están fuera de su control.

Su estilo está sembrado de tomas largas en las que apenas se mueve la cámara, pero intrincadamente coreografiados por los actores, de los que se puede destacar su natural interpretación a pesar de ser actores no profesionales.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

OSTEGUNA **16** JUEVES

TAIWÁN EN PANTALLA

20:00 h.

Vive l'amour
(Taiwán, 1994)

Dirección: Tsai Ming-liang.

Guion: Tsai Ming-liang, Tsai Yi-chun, Yang Pi-ying.

Producción: Central Motion Pictures Corporation.

Fotografía: Pen-jung Liao, Ming-kuo Lin (C).

Intérpretes: Yang Kuei-Mei, Lee Kang-Sheng, Chen Chao-Jung, Lu Hsiao-Ling.

Idioma: V.O. con subtítulos en castellano.

Duración: 118 min.



Una joven pareja, May y Ah-jong, utiliza un apartamento desocupado en las afueras de la ciudad de Taipei para sus relaciones. Sin embargo, una tercera persona, un tímido homosexual escondido en el mismo apartamento, les espía creando un triángulo bizarro de amor.

La película logró el prestigioso León de Oro en el Festival de Venecia en 1994, así como el premio a la mejor película asiática y a la mejor actriz (Yang Kuei-Mei) en el Festival Internacional de Singapur (1995); también recibió los premios a mejor película, director y efectos de sonido en los Golden Horse Awards de 1994.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

OSTEGUNA **23** JUEVES

TAIWÁN EN PANTALLA

19:30 h.

Yi Yi

(Taiwán, 2000)

Dirección: Edward Yang.

Guión: Edward Yang.

Producción: AtomFilms, Nemuru Otoko Seisaku linkai, Omega Project.

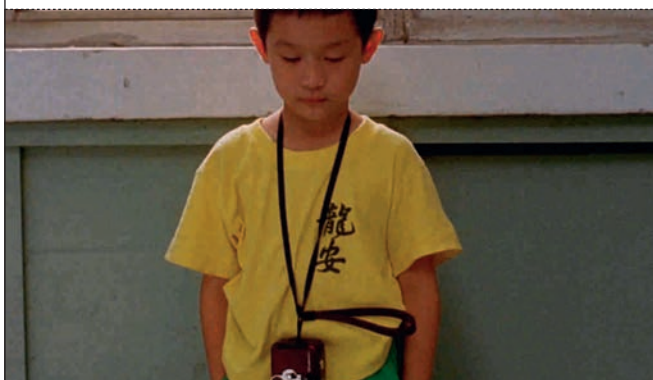
Música: Kai-Li Peng.

Fotografía: Wei-han Yang (C).

Intérpretes: Nien-Jen Wu, Elaine Jin, Issei Ogata, Kelly Lee, Jonathan Chang, Hsi-Sheng Chen, Su-Yun Ko, Shu-shen Hsiao, Adriene Lin, Pang Chang Yu.

Idioma: V.O. con subtítulos en castellano.

Duración: 173 min.



La cinta es una épica historia sobre una familia de la ciudad de Taipei a través de diferentes puntos de vista de tres generaciones. El padre, de mediana edad, el joven niño de ocho años de edad y la hija adolescente. La pieza, de tres horas de duración, presenta las luchas emocionales de un hombre de negocios y la vida de su familia taiwanesas de clase media.

La película se estrenó en el Festival de Cine de Cannes de 2000, donde el realizador, Edward Yang, ganó el Premio al Mejor Director. El cineasta taiwanés también recibió este galardón en los festivales de Friburgo (2001), Karlovy Vary (2000), Sarajevo (2000), Vancouver (2000). La Asociación de Críticos de Francia la consideró como la Mejor Película Extranjera, igual que los críticos de Los Angeles y Nueva York.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

JOHN FORD ESENCIAL

En la temporada pasada la Filmoteca de Navarra dedicó un ciclo especial a la figura de Ingmar Bergman, escogiendo 10 títulos básicos de su filmografía. En este curso 2013-14 hemos elegido la obra de John Ford para hacer algo similar. “Esencial” es el apellido de esta programación, que pretendemos tenga continuidad en cursos futuros, escogiendo personalidades sobresalientes del cine mundial.

Aunque no es la excusa, se da la circunstancia de que en 2013 se cumplen 40 años del fallecimiento de Ford, y en 2014, cuando concluya esta programación, el director estadounidense cumpliría 140 años. Números redondos para poder justificar un ciclo de una de las figuras más influyentes en la cinematografía de todos los tiempos. Prácticamente todos los grandes directores de cine, independientemente del género al que se dedicaran, han reconocido que las películas de John Ford han sido fundamentales en su aprendizaje del lenguaje cinematográfico. Un reconocimiento que también lo obtuvo desde la Academia del Cine de Hollywood (fue ganador de 4 Oscar al mejor director, lo cual no ha conseguido ningún otro cineasta) y sobre todo desde el público, el cual, directamente aplaudía sus películas en los cines donde se jaleaba al héroe de turno, e indirectamente, al lograr que los productores siguieran confiando en él hasta llegar a firmar más de 140 títulos.

Cualquier cinéfilo que se precie debe revisar la filmografía de John Ford, al menos una vez en su vida. Si no es posible recuperar toda su obra (buena parte ha desaparecido, pues se filmó durante la época del cine silente), al menos rescataremos aquellas cintas que se han convertido en clásicos de la Historia del Cine. Y John Ford tiene unas cuantas. Algunas las podremos ver en las próximas semanas en nuestra pantalla grande, en el lugar para el cual fueron concebidas.

PROGRAMA DEL CICLO (sujeto a posibles cambios):

- 10 ENERO: *Pasión de los fuertes* (1946)
- 17 ENERO: *Fort Apache* (1948)
- 24 ENERO: *La legión invencible* (1949)
- 31 ENERO: *Río Grande* (1950)
- 07 FEBRERO: *El hombre tranquilo* (1952)
- 14 FEBRERO: *Centauros del desierto* (1956)
- 28 FEBRERO: *El hombre que mató a Liberty Valance* (1962)

20:00 h.

Pasión de los fuertes*(My Darling Clementine)*
(EE.UU., 1946)**Dirección:** John Ford.**Guion:** Samuel G. Engel, Winston Miller.**Producción:** 20th Century Fox.**Música:** Cyril Mockridge.**Fotografía:** Joseph MacDonald (B/N).**Intérpretes:** Henry Fonda, Linda Darnell, Victor Mature, Walter Brennan, Tim Holt, Ward Bond, Cathy Downs, Alan Mowbray, John Ireland, Grant Withers, Jane Darwell.**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en castellano.**Duración:** 97 min.

A Wyatt Earp (Henry Fonda), antiguo sheriff de Dodge City, le ofrecen el puesto de comisario de la ciudad de Tombstone, pero lo rechaza porque le interesa más el negocio ganadero al que se dedica con sus hermanos. Sin embargo, cuando uno de ellos muere asesinado, acepta el puesto vacante y nombra ayudantes a sus hermanos. Contará también con la amistad y la colaboración de un jugador y pistolero llamado Doc Holliday (Victor Mature).

Pasión de los fuertes es uno de los mejores *westerns* de la Historia del cine, además de ser una de las obras maestras de Ford. La historia está basada en una historia real, que según el director de la película, le contó personalmente Wyatt Earp. Es también una de los episodios del mítico lejano Oeste que más versiones cinematográficas han conocido, aprovechando en sus títulos los elementos emblemáticos de esta historia: *Tombstone* ("lápida" en español, nombre de la ciudad), *Wyatt Earp* (protagonista principal), el duelo en el famoso "OK Corral", y por supuesto, la canción que da título al filme (*My Darling Clementine*).

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas)

20:00 h.

Fort Apache
(EE.UU., 1948)

Dirección: John Ford.
Guión: Frank S. Nugent.
Producción: RKO Radio Pictures.
Música: Richard Hageman.
Fotografía: Archie J. Stout (B/N).
Intérpretes: Henry Fonda, John Wayne, Shirley Temple, Pedro Armendáriz, John Agar, George O'Brien, Anna Lee, Ward Bond, Victor McLaglen, Miguel Inclán.

Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.
Duración: 127 min.



Owen Thursday, general durante la Guerra de Secesión (1861-1865) y recientemente degradado, llega a Fort Apache como teniente coronel acompañado de su bella hija Philadelphia para hacerse cargo del mando. Fort Apache, situado en medio del desierto, es un puesto militar fronterizo y sus soldados están curtidos en las luchas contra los apaches mescaleros.

Es la primera de las películas que forman parte de la *Trilogía de la caballería* de John Ford, y que completan las 2 siguientes películas que veremos en este ciclo: *La legión invencible* y *Río Grande*. El ejército norteamericano es el protagonista de esta historia en la que el enemigo son los indios nativos; sin embargo por primera vez se muestra a unos indígenas (Apaches en la película, Sioux en el episodio real en que se inspira el filme) despojados del carácter salvaje y feroz, mostrando una apariencia más humana, algo que Ford iría intensificando en sus postreros *westerns*.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas)

OSTIRALA 24 VIERNES

JOHN FORD ESENCIAL

20:00 h.

La legión invencible

(*She Wore a Yellow Ribbon*)
(E.E.UU., 1949)

Dirección: John Ford.

Guion: Frank S. Nugent & Laurence Stallings.

Producción: RKO.

Música: Richard Hageman.

Fotografía: Winton C. Hoch (B/N).

Intérpretes: John Wayne, Joanne Dru, John Agar, Ben Johnson, Harry Carey Jr., Victor McLaglen, Arthur Shields, George O'Brien, Mildred Natwick.

Idioma: V.O. en inglés con subtítulos en castellano.

Duración: 103 min.



Las tribus indias planean unirse para una guerra total contra los blancos. Brittles, un veterano capitán de caballería, recibe la orden de evitar las concentraciones de indios, al tiempo que debe escoltar a la esposa y a la sobrina de su comandante. Además, ha de impedir que un traficante venda una partida de armas a los indios. Esta triple misión será la última del capitán antes de su jubilación.

De nuevo en un filme de Ford los indios son protagonistas de la historia, que tiene muchos aspectos que la emparentan con hechos reales. A través de estos filmes conocimos la existencia de unas tribus nativas que fueron desalojadas de sus territorios por la fuerza del ejército estadounidense, mejor armado, uniformado y que desfilaba al son de un poema cantado titulado *She wore a yellow ribbon*. De nuevo una canción titulaba un filme de Ford (poco antes había sido *My Darling Clementine*). El filme obtuvo el Oscar a la mejor fotografía en color.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas)

20:00 h.

Río Grande*(Rio Grande)*
(E.E.UU., 1950)**Dirección:** John Ford.**Guion:** James K. McGuinness.**Producción:** Argosy Pictures.**Música:** Victor Young.**Fotografía:** Bert Glennon (B/N).**Intérpretes:** John Wayne, Maureen O'Hara, Ben Johnson, Claude Jarman Jr., Harry Carey Jr., Chill Wills, J. Carrol Naish, Victor McLaglen, Ken Curtis, Patrick Wayne.**Idioma:** V.O. en inglés con subtítulos en castellano.**Duración:** 105 min.

El Coronel York combate a los apaches desde su fuerte cercano a la frontera con México. Su hijo, que ha fracasado en West Point, se alista a su regimiento. Dispuesta a sacarlo de allí, también llega al fuerte la esposa de York. Es el reencuentro del matrimonio tras muchos años de separación. En medio de un agrio conflicto familiar, la lucha contra los indios se recrudece.

El ambiente castrense sigue siendo el entorno de esta historia, que Ford deja en un segundo plano para centrarse en la anécdota familiar, la que protagonizan un matrimonio y su hijo recientemente rechazado en West Point. El cineasta del parche demuestra una vez más su soltura para equilibrar los episodios románticos, con los de acción pura, apoyándose una vez más en la música y las canciones, en este caso compuestas por Victor Young. Ford volvió a emplear la fotografía en blanco y negro (su favorita) a pesar de haber conseguido con su anterior filme el Oscar a la mejor fotografía en color.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas)

ARCHIVO DE LA FILMOTECA DE NAVARRA

La Filmoteca de Navarra es el espacio idóneo para la conservación de las viejas películas en S-8 mm, 8mm, 9,5 mm, 16 mm ó 35 mm.

Los depósitos acondicionados para estos frágiles materiales garantizan su conservación. Tráiganos sus películas y, preservando los derechos sobre su uso, las mantendremos en las óptimas condiciones.

Contacte con nosotros en:
filmoteca@navarra.es
Tel: **848 424 759**



PANORAMA INAAC

Bajo esta denominación se presentan en Filmoteca de Navarra películas relacionadas con Navarra. En este mes de enero, presentamos tres cortometrajes documentales, los días 16, 17 y 24 de enero.

El día 16, se proyectará *Minerita*, del director navarro Raúl de la Fuente, una película en la que las protagonistas son tres mujeres, que trabajan y luchan por sobrevivir en las minas del Cerro Rico de Potosí. El corto participa en la carrera por los Goya (opta al mejor cortometraje documental) y tiene por delante un intenso recorrido por festivales de todo el mundo.

El día 17 es el turno de *El paloteado de Cortes*, un documental etnográfico de Eugenio Monesma Moliner sobre este tradicional acto festivo, que se recrea en Cortes cada 29 de septiembre, día de San Miguel, desde tiempo inmemorial.

El día 24 se estrena el documental *Esculpiendo la historia. Joxe Ulibarrena*, producido y realizado por Angel Sánchez, en el cual se recoge parte de la obra de este artista navarro.

Como es habitual en esta sección, todas las sesiones programadas estarán presentadas por los directores de las películas.

OSTEGUNA **16** JUEVES

PANORAMA INAAC

18:30 h.

Minerita

(España, 2013)

Dirección y guion: Raúl de la Fuente.

Producción: Amaia Remirez.

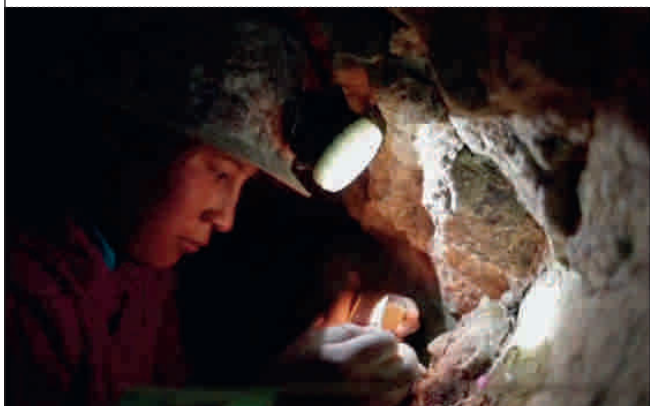
Fotografía: Raúl de la Fuente, Axel O'Mill (C).

Música: Mikel Salas.

Sonido: Ernesto Santana.

Idioma: V.O. en castellano.

Duración: 27 min.



El Cerro Rico de Potosí es un territorio boliviano sin ley. Aquí los mineros se juegan la vida en galerías destartaladas para extraer plata y cinc. Los que sobreviven se creen con derecho a todo. Entonces, comienza la cacería de mujeres. Esta es la historia de tres de ellas, Lucía, Ivone y Abigail, que trabajan y luchan por sobrevivir en un infierno no apto para la existencia. Sus únicas armas son el coraje... y la dinamita.

Precio: 1€.

OSTIRALA **17** VIERNES

PANORAMA INAAC

18:30 h.

El paloteado de Cortes

(España, 2013)

Dirección y guion: Eugenio Monesma Moliner.

Producción: Pyrene P.V., Museo Etnológico de Navarra
Julio Caro Baroja (Gobierno de Navarra).

Idioma: V.O. en castellano.

Duración: 32 min.



Este documental muestra el tradicional Paloteado de Cortes, un acto festivo complejo, que se recrea en esta localidad navarra cada 29 de septiembre, día de San Miguel, desde tiempo inmemorial. Gracias a los vecinos del pueblo de Cortes, hoy nos es posible contemplar en vivo y en directo algo que durante siglos fue un misterio: el teatro medieval. La lucha del bien y del mal, representados por los personajes del Ángel y el Diablo, los diálogos a veces juiciosos y otras veces retadores entre el rabadán y el mayoral, jefes de los pastores que en otro tiempo llegaban trashumantes a estas tierras del Ebro, representan los restos de formas teatrales antiguas, continuamente reinventadas para volver a encandilar al público que se reúne en la plaza. Y junto a ellos, los paloteadores y paloteadoras, los danzantes que se convierten en poetas para cantar las loas a San Miguel, imprimen a sus números musicales una fuerza y una energía tales que parece como si el público mismo empujara los palos cada vez más deprisa, hasta llegar casi a romperlos. Un espectáculo donde se aúnan tradición, renovación y sentimiento.

Precio: 1€

18:00 h.

Esculpiendo la historia.
Joxe Ulibarrena
[España, 2012]**Dirección y guion:** Ángel Sánchez Garro.
Producción: Zizunetea Producciones.**Idioma:** V.O. en castellano.
Duración: 52 min.

En el Valle navarro de Oïlo, en Arteta, la casa Fantikorena, del siglo XVII, acoge el hogar, taller y museo del escultor y etnógrafo Joxe Ulibarrena.

Vive de un modo austero, casi como en el siglo XIX, alejado, como él dice, de todo lo “modernícola”. Ahí trabaja por el arte, la etnografía y la cultura de su pueblo.

Joxe Ulibarrena es escultor, pintor, ceramista, etnógrafo, escritor, promotor del Museo Etnográfico Reino de Pamplona..., pero sobre todo es un apasionado de la historia, la personalidad y la tradición de Navarra, la cual inspira todas sus obras y guía su vida. A sus 89 años, todavía talla, escribe, tiene proyectos...

Ulibarrena es su obra y su obra es él, un artista que apela a la “plástica étnica” y que evoca en sus esculturas el pasado histórico de Navarra.

Ulibarrena, primer becado de Diputación Foral de Navarra, estudió en la Escuela Superior de Bellas Artes de París. Hay obra suya en muchos países y el Museo Etnográfico reúne miles de piezas de la etnografía navarra.

Precio: 1€.

FOCO PUNTO DE VISTA

La Filmoteca retoma en 2014 el ciclo **FOCO Punto de Vista**, un espacio del festival internacional de cine documental Punto de Vista, organizado por INAAC. A través de una sesión al mes, presentará películas de cine de no ficción actuales, procedentes de todo el mundo. Los responsables del festival quieren asegurar con este nuevo impulso la presencia del cine documental en Pamplona más allá de las fechas exclusivas del festival en febrero.

FOCO Punto de Vista se celebró en pasadas ediciones con una edición mensual monográfica en la que se programaba una película cada semana. Esta vez, las sesiones se repartirán y extenderán durante todo el año y se celebrarán todos los jueves últimos de cada mes, excepto el del mes de febrero, ya que entonces se celebrará el seminario de cine documental Punto de Vista 2014. El programa se diseñará teniendo en cuenta que va dirigido al público de la Comunidad Foral ya que será el que esté presente en esas fechas externas al festival en la ciudad. Todas las sesiones se desarrollarán con una presentación previa.

La película con la que se estrenará este nuevo **FOCO Punto de Vista** podrá verse el último jueves del mes de enero, el día 30, y será el último trabajo del portugués Joaquim Pinto, que bajo el título *E Agora? Lembra-me / ¿Y ahora? Recuérdame* (2013) traza el diario de un año en su convalecencia como seropositivo y las pruebas y efectos que vive con los nuevos medicamentos desde una óptica culta y amable donde no faltan la mirada enigmática de los insectos, la citas de la biblia y la vida pausada en una casa de campo de las islas Azores. La cinta fue estrenada con gran éxito en la última edición del festival de Locarno, donde logró tres premios, entre ellos el Premio Especial del Jurado, y ha sido también la vencedora en el último Festival de Documentales RIDM de Montréal este pasado mes de noviembre.

OSTEGUNA **30** JUEVES

FOCO PUNTO DE VISTA

19:30 h.

¿Y ahora? Recuérdame

(E Agora? Lembra-me)
(Portugal, 2013)

Dirección y guion: Joaquim Pinto.

Intérpretes: Joaquim, Nuno, Jo, Delinda, Cláudia, Nelson.

Imagen, sonido y montaje: Joaquim Pinto, Nuno Leonel.

Música: Whomadewho, Jacques Ibert, Carl Maria Von Weber, Ludwig Van Beethoven.

Producción ejecutiva: Joana Ferreira.

Productores: Joana Ferreira, Isabel Machado, Christine Reeh.

Coproducción: C.R.I.M. / Presente (Portugal)

Realizado con la ayuda de: ICA, Instituto Do Cinema e do Audiovisual, Calouste Gulbenkian Foundation, RTP.

Idioma: V.O. en portugués con subtítulos en **castellano**.

Duración: 164 min.



Joaquim Pinto lleva viviendo como seropositivo los últimos veinte años. *¿Y ahora?* es el diario de un año de estudios clínicos con medicamentos tóxicos, que le causan alteraciones mentales y que aún no han sido aprobados. Una abierta y ecléctica reflexión sobre el tiempo y la memoria, sobre epidemias y globalización, sobre la supervivencia más allá de todas las expectativas, sobre disidencia y amor absoluto. En un ir y venir entre el presente y los recuerdos pasados, la película es también un homenaje a amigos que ya se fueron y a los que aún permanecen.

La película fue estrenada con gran éxito en la última edición del festival de cine de Locarno donde logró tres premios, entre ellos el Premio Especial del Jurado, y ha sido también la vencedora en el último Festival de Documentales RIDM de Montréal, celebrado el pasado mes de noviembre.

Precio: 3€ (2€ con abono 10 entradas).

II Seminario Punto de Vista 2014

Pamplona / Iruña. 19 - 22 febrero

la imagen congelada / izoztutako irudia



©www.marcinryczek.com

www.puntodevistafestival.com

PUNTO DE VISTA

Festival Internacional de Cine Documental de Navarra

INAAC
Fundación
Instituto Navarro
de Audiovisuales y
de Cinematografía



Gobierno
de Navarra



1	2	3	4	5
ANIMAC CAMINA Pequeño Animac Camina Realidad 2.0 Págs. 04/05/06/07	ANIMAC CAMINA Pequeño Animac Camina Realidad 2.0 Págs. 04/05/06/07	ANIMAC CAMINA Pequeño Animac Camina Realidad 2.0 Págs. 04/05/06/07	ANIMAC CAMINA Pequeño Animac Camina Realidad 2.0 Págs. 04/05/06/07	ANIMAC CAMINA Pequeño Animac Camina Realidad 2.0 Págs. 04/05/06/07
7	8	9	11	12
Cine imprescindible Vida en sombras Pág. 09	Taiwán en pantalla Dust in the Wind (<i>Lian Jian feng chen</i>) Pág. 14	Taiwán en pantalla Dust in the Wind (<i>Lian Jian feng chen</i>) Pág. 14	John Ford esencial Pasión del los fuertes (<i>My Darling Clementine</i>) Pág. 18	John Ford esencial Pasión del los fuertes (<i>My Darling Clementine</i>) Pág. 18
13	14	15	17	18
Cine imprescindible Noche y niebla (<i>Nuit et Brumaire</i>) Yo, un negro (<i>Moi, un noir</i>) Pág. 10	Panorama INAAAC Minerita Pág. 24 Taiwán en pantalla Vive l'amour (<i>Al qing wan sui</i>) Pág. 15	Panorama INAAAC Minerita Pág. 24 Taiwán en pantalla Vive l'amour (<i>Al qing wan sui</i>) Pág. 15	Panorama INAAAC El paloteado de Cortés Pág. 25 John Ford esencial Fort Apache Pág. 19	Panorama INAAAC El paloteado de Cortés Pág. 25 John Ford esencial Fort Apache Pág. 19
20	21	22	25	26
Cine imprescindible El río (<i>The River</i>) Pág. 11	Taiwán en pantalla Yi Yi Pág. 16	Taiwán en pantalla Yi Yi Pág. 16	Panorama INAAAC Esculpiendo la historia Pág. 26 La legión invencible (<i>She Wore a Yellow Ribbon</i>) Pág. 20	Panorama INAAAC Esculpiendo la historia Pág. 26 La legión invencible (<i>She Wore a Yellow Ribbon</i>) Pág. 20
27	28	29	31	
Cine imprescindible Los siete samuráis (<i>Shichinin no Samurai</i>) Pág. 12	Foco Punto de Vista ¿Y ahora? Recuérdame (<i>E Agora? Lembra-me</i>) Pág. 28	Foco Punto de Vista ¿Y ahora? Recuérdame (<i>E Agora? Lembra-me</i>) Pág. 28	John Ford esencial Río Grande (<i>Rio Grande</i>) Pág. 19	John Ford esencial Río Grande (<i>Rio Grande</i>) Pág. 19

INFORMACIÓN ÚTIL

Precios

- Panorama INAAC (días 16, 17 y 24 de enero).
1€.
- Resto sesiones:
3€ / SESIÓN. ABONO 10 ENTRADAS (válido para 6 meses): 20€.

Los abonos no suponen la reserva de entradas para las sesiones, sino que dan derecho a obtener entradas en la taquilla de la Filmoteca, siempre y cuando queden localidades disponibles para la sesión de la que se trate. Por lo tanto, se recomienda llegar a la taquilla con la antelación suficiente para obtener las entradas correspondientes.

Venta de entradas

- ANTICIPADA (sin recargo): En taquilla; por Internet, en www.filmotecanavarra.com (hasta media hora antes de la sesión). Por teléfono: 848 424751, de lunes a viernes, de 8.30h a 14.30h.
- DÍA DE LA SESIÓN: Apertura de taquilla media hora antes del comienzo de la sesión.

Una vez iniciada la sesión, no se despacharán entradas.

Información en euskera sobre la programación:
www.filmotecanavarra.com

En pro de la buena convivencia e higiene, no se permite consumir ni alimentos ni bebidas en el interior de la sala de proyecciones.

Programa sujeto a cambios. Todas las incidencias que puedan surgir se comunicarán a través de la web: www.filmotecanavarra.com.

Las películas se proyectan en Versión Original con subtítulos en castellano. La Filmoteca de Navarra mantiene un acuerdo con la EOIP para facilitar a sus alumnos el acceso a las sesiones.

DL: NA 2848-2011



NAFARROAKO FILMOTEKA
Nafarroako Biblioteka eta Filmoteka eraikina
Antonio Pérez Goyena pasealekua, 3. 31008 Iruña.
Tel: 848 424 750 / 848 42 4759.

INFORMAZIO BALIAGARRIA

Prezioak

– INAAC Panorama (Urtarrilaren 16, 17 eta 24).
1€.

– Beste saio:
SARRERA: 3 €. 10 EMANALDIRAKO ABONOA: 20 €.

Ordaintzeak ez du ziurtatzen saioetarako sarrerak erreserbatu direnik, Filmotecaren leihatilan sarrerak jasotzeko eskubidea ematen du, saio horretarako eserleku eskuragarriak badaude, behinik behin. Hortaz, komeni da leihatilara aldeztu aurretik joatea, sarrerak jasotzeko.

Sarreren salmenta

- AURRETIK EROSITA (errekargurik gabe): Leihatilan; internet bidez, www.filmotecanavarra.com webgunean (saioa hasi baino ordu-erdi lehenagora arte). Telefono bidez: 848 424751 telefono zenbakian, astelehenetik ostiralera, 08:30etik 14:30era.
- EGUNEAN BERTAN: Saio bakoitzerako, ordu-erdi lehenago irekiko da leihatila.

Saioa hasi ondoren ez dituzte sarrera gehiago emango.

Pogramazioaren inguruko informazioa euskaraz:
www.filmotecanavarra.com

Bizikidetzeta eta higieena zaintze aldera, emanaldi aretoan ezin da ez jan, ez edan.

Programa hau aldaketei lotuta dago. Gerta daitezkeen gorabehera guztiak web orrialdearen bidez komunikatuko dira: www.filmotecanavarra.com

Filmek Jatorrizko Bertsioan proiektatzen dira. Nafarroako Filmotekak EOIP delakoarekin hitzarmen bat du ikasleak emanaldietan sar daitezzen erraztu asmoz.

LG: NA 2848-2011





Más información: www.filmotecanavarra.com
Informazio gehiago: www.filmotecanavarra.com

